

Micha Rau

AMALIA INVERS

în vacanță
pe tărâmul
distracției



cu ilustrații de
Kathleen Hoffmann

Traducere de
Marilena Iovu

Astăzi Amalia e foarte încântată, pentru că va pleca în vacanță cu părinții ei pe tărâmul distracției!

E pregătită de drum, poartă cel mai frumos costum de baie și are părul încâlcit și ciufulit. Acum stă în fața patului unde dorm părinții ei.

– Mami, tati, trezirea! Astăzi plecăm pe tărâmul distracției! Tata se uită somnoros la ceas.

– Amalia... e ora cinci! Marc și Suzana vin de-abia la opt! Amalia sare nerăbdătoare de pe un picior pe celălalt.

– Ce dacă, trebuie să vă îmbrăcați și voi, să vă spălați, să mâncați, să faceți bagajul și...

– Bine, bine, râde mama. Venim imediat.

– Iu-hu! strigă Amalia. Mă duc să pregătesc cina!



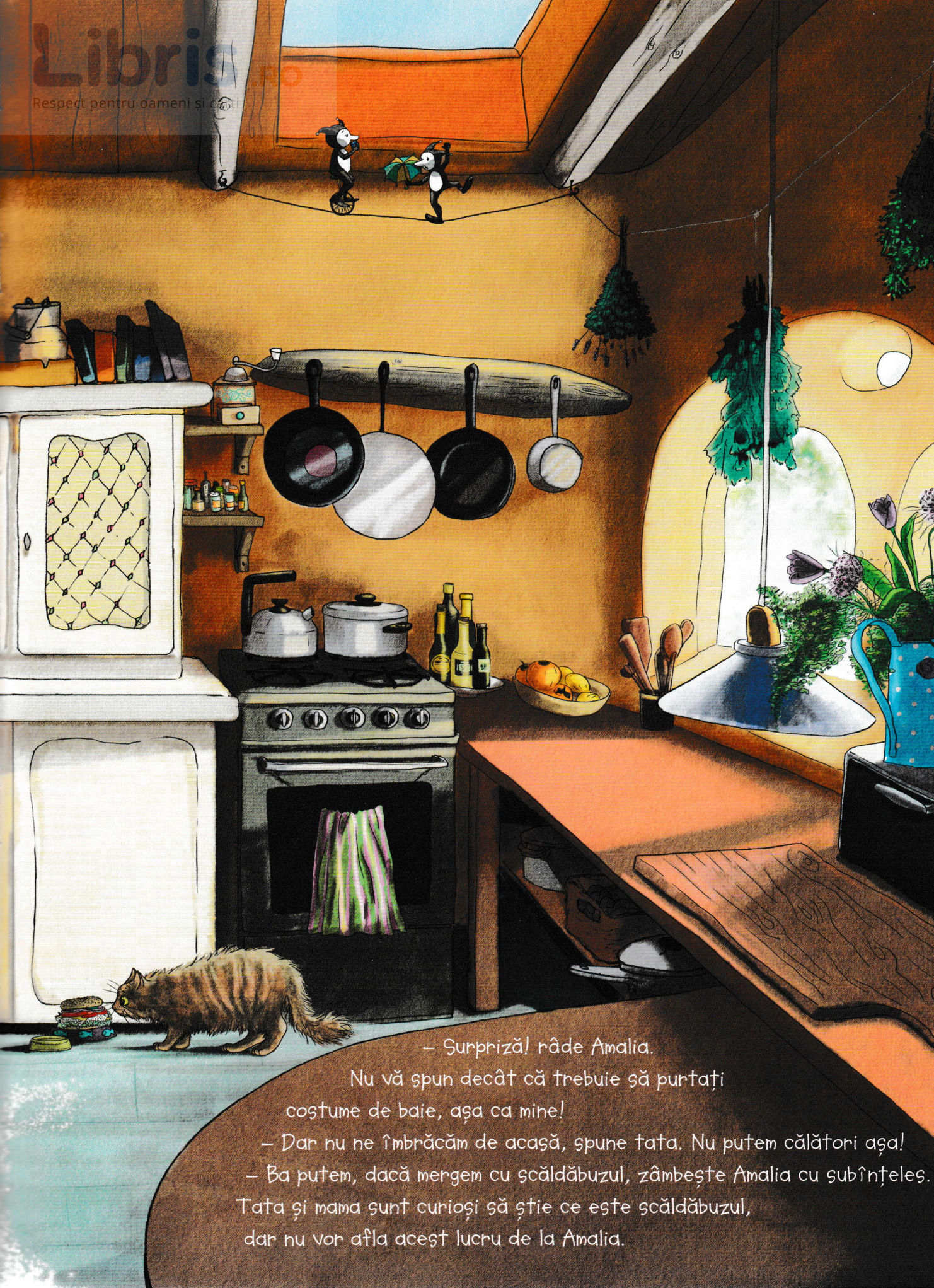


Amalia toarnă suc în pahare
și pregătește trei hamburgeri
delicioși cu brânză, roșii, salată
și maioneză.

– Îmm, delicios, zice tata.

Exact mâncarea potrivită
după ce te trezești! Dar,
spune-mi, Amalia, cum ajungem
noi pe tărâmul distracției?





— Surpriză! râde Amalia.

Nu vă spun decât că trebuie să purtați
costume de baie, așa ca mine!

— Dar nu ne îmbrăcăm de acasă, spune tata. Nu putem călători așa!

— Ba putem, dacă mergem cu scăldăbuzul, zâmbește Amalia cu subînțeles.
Tata și mama sunt curioși să știe ce este scăldăbuzul,
dar nu vor afla acest lucru de la Amalia.



La ora opt fix,
scăldăbuzul viu colorat oprește în fața casei.
Când Amalia și părinții ei urcă, mama și tata fac ochii mari:
Marc Somnlung și Suzana Vintârziu, prietenii cei mai buni
ai Amaliei, sunt deja acolo și se împroașcă cu apă într-o piscină!